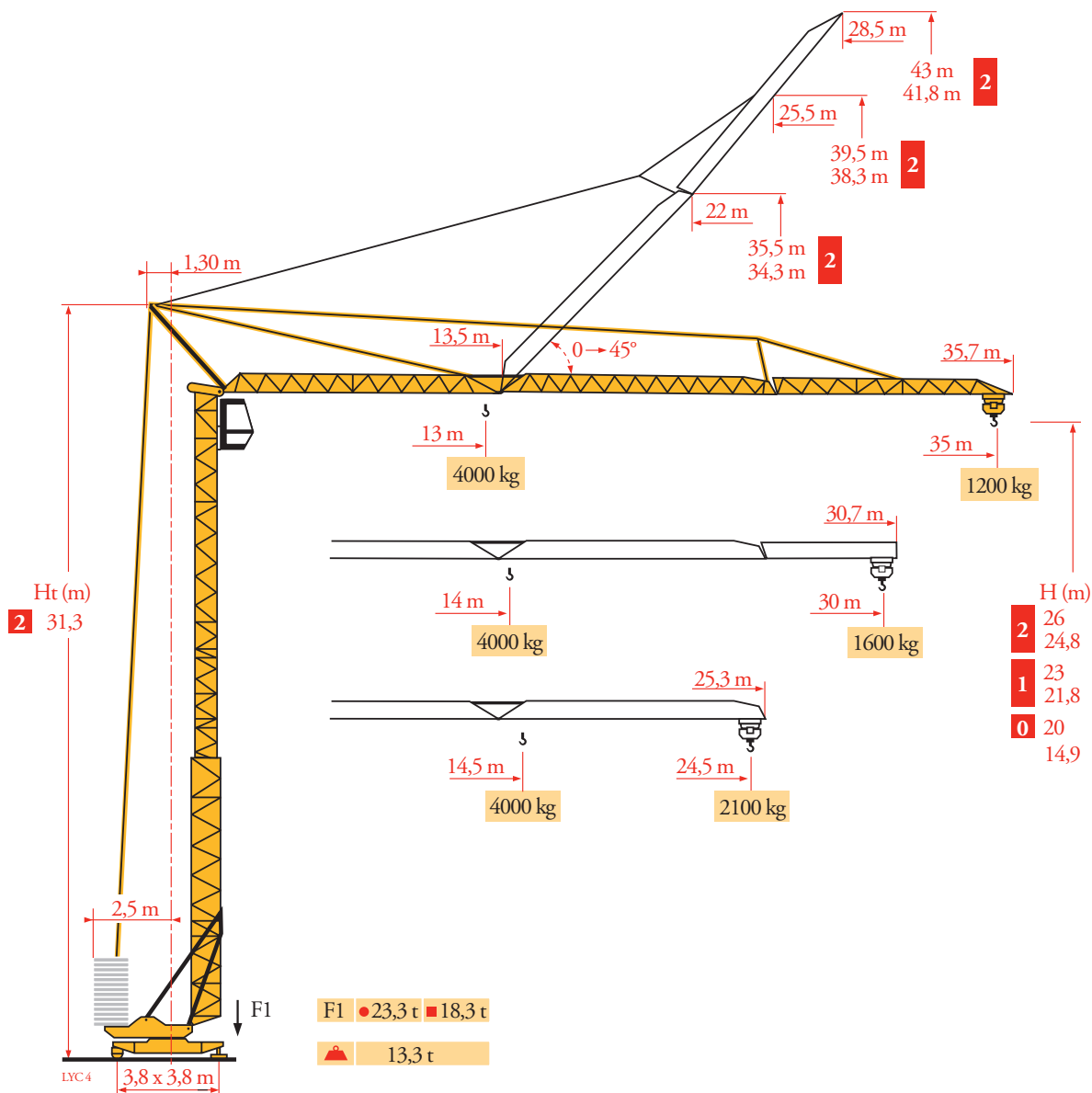
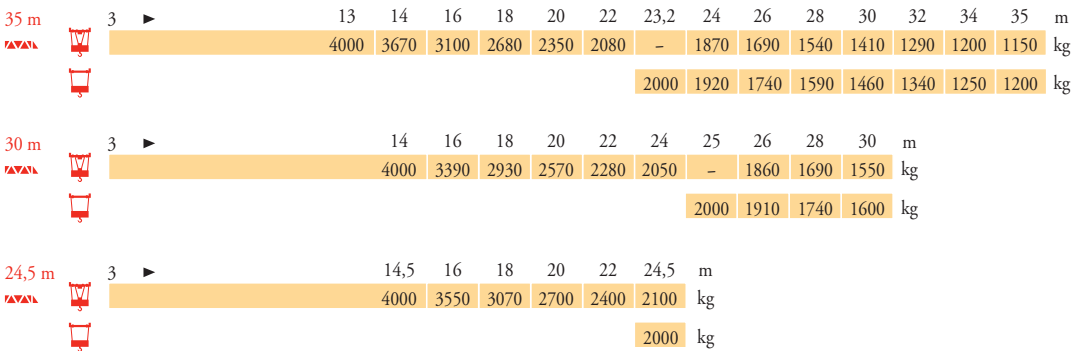


Potain GTMR 331C



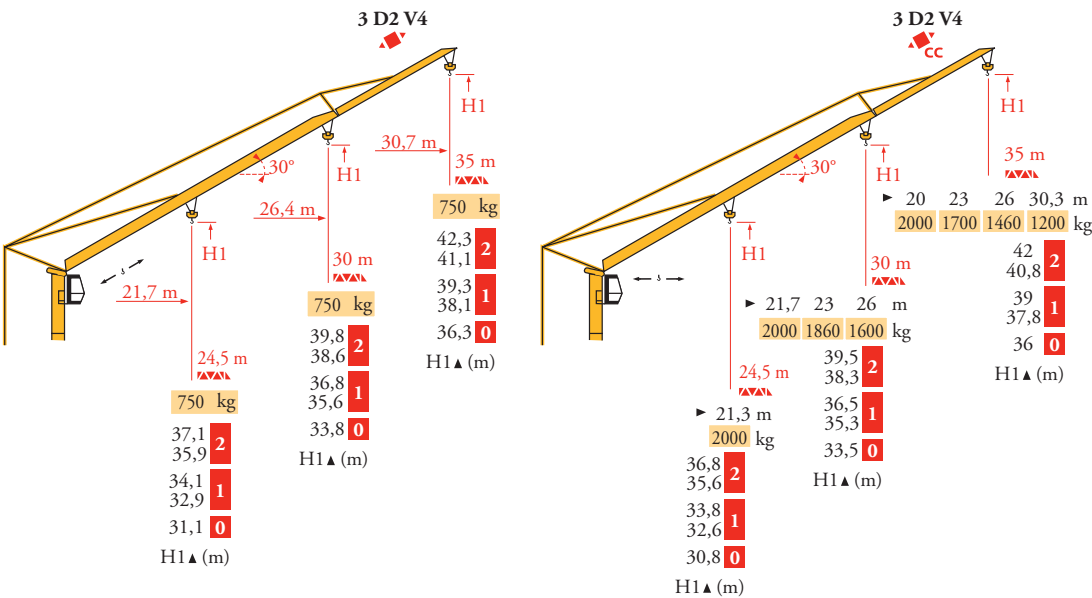
Courbes de charges
Lastkurven
Load diagrams
Curvas de cargas
Curve di carico
Curva de cargas
Диаграммы
грузоподъемностей

LVC3



Flèche relevée
Ausleger in
Steilstellung
Luffing jib
Flecha izada
Braccio impennato
Lança inclinada
Маховая стрела

LVC3



FR

Chariot distributeur
Chariot distributeur et
courbes de charges

Réactions en service
Réactions hors service



A vide sans lest (ni train de
transport) avec flèche et
hauteur maximum.

DE

Verfahrbare Laufkatze
Verfahrbare Laufkatze und
Lastkurven
Reaktionskräfte in Betrieb
Reaktionskräfte außer
Betrieb

Ohne Last, Ballast (und
Transportachse), mit
Maximalausleger und
Maximalhöhe.

EN

Traversing trolley
Traversing trolley and load
diagrams
Reactions in service
Reactions out of service

Without load, ballast (or
transport axes), with
maximum jib and
maximum height.

ES

Carro distribuidor
Carro distribuidor y curvas
de cargas
Reacciones en servicio
Reacciones fuera de
servicio

Sin carga, sin lastre, (ni
tren de transporte), flecha
y altura máxima.

IT

Carrellino distributore
Carrellino distributore e
curve di carico
Reazioni in servizio
Reazioni fuori servizio

A vuoto, senza zavorra (ne
assali di trasporto) con
braccio massimo e altezza
massima.

PT

Carro distribuidor
Carro distribuidor e curva
de cargas
Reações em serviço
Reações fora de serviço

Sem carga (nem trem de
transporte)- sem lastro
com lança e altura
máximas.

RU

Грузовая тележка
Грузовая тележка и диаграммы
грузоподъемностей
Реакции при работе
Реакции в покое

Вес без груза, балласта (или
транспортных осей),
с максимальной длиной стрелы
и максимальной высотой.

GTMR 331C

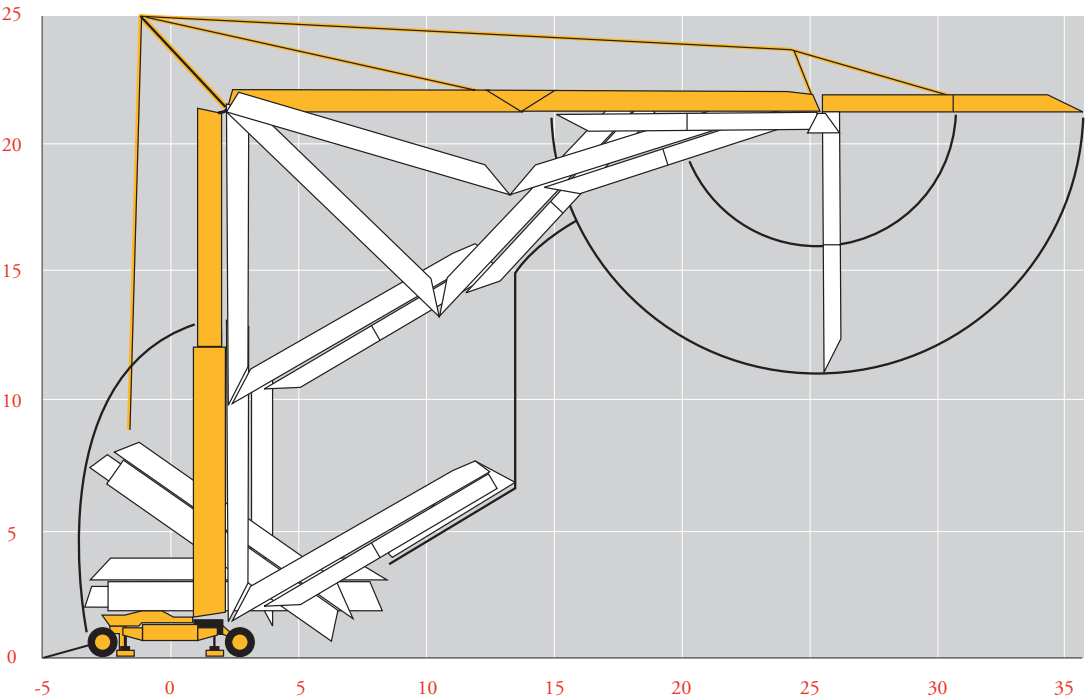
Mécanismes
Antriebe
Mechanisms
Mecanismos
Meccanismi
Mecanismos
Механизмы

LVC 4

									ch - PS hp	kW
										
	15 TDPC 10	m/min	8,3	25	50	4,15	12,5	25	15	11
		kg	2000	2000	1200	4000	4000	2400		
	20 LVF10	m/min	5	25	50	2,5	12,5	25	20	15
		kg	2000	2000	1300	4000	4000	2600		
	3 D2 V4	m/min	22 - 44						4	3
	RCV 22	tr/min U/min rpm	0 → 0,8						3	2,2
	TVD 122	m/min	25						2 x 2	2 x 1,5
CEI 38 			IEC 38							
400 V (+6% -10%) 50 Hz						15 TDPC 10 : 20 kVA 20 LVF 10 : 25 kVA				

Montage
Montage
Erection
Montaje
Montaggio
Montagem
Монтаж

LVC 3



FR

-  Levage
-  Distribution
-  Orientation
-  Translation

DE

- Heben
- Katzfahren
- Schwenken
- Kranfahren

EN

- Hoisting
- Trolleying
- Slewing
- Travelling

ES

- Elevación
- Distribución
- Orientación
- Traslación

IT

- Sollevamento
- Distribuzione
- Rotazione
- Traslazione

PT

- Elevação
- Distribuição
- Rotação
- Translação

RU

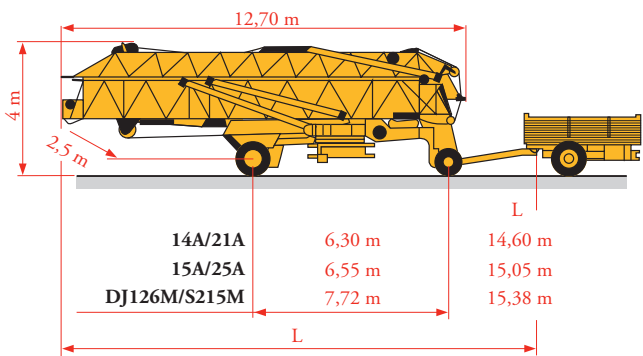
- Подъем
- Перемещение каретки
- Поворот
- Перемещение крана

GTMR 331C

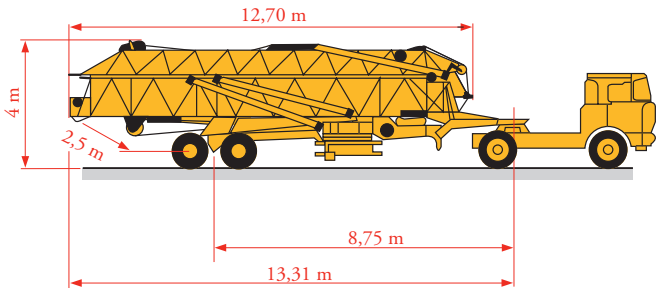
Transport
Transport
Transporte
Trasporto
Transporte
Транспортировка

LVC 3

14A/21A
15A/25A
DJ126M/S215M



S4/S215M
S5B/J215M



Document commercial
non contractuel. Pour
toute information
technique se référer à la
notice correspondante.

Unverbindliches
Vertriebsdokument. Für
technische Informationen,
siehe die entsprechenden
Anweisungen.

This commercial document
is not legally binding. For
any technical information,
please refer to the
corresponding instructions.

Documento commercial
no contractual. Para
cualquier información
técnica, ver la noticia
correspondiente.

Documento commerciale
non vincolante, per tutte
le informazioni tecniche
fare riferimento al
catalogo istruzioni.

Documento comercial não
contratual. Para qualquer
informação técnica
complementar consultar
as respectivas instruções.

Этот коммерческий документ
не является юридически
обязательным. Для получения
технической информации, см.
соответствующие инструкции.



GTMR 331C



Manitowoc - Americas - World Headquarters
2400 S. 44th Street • Manitowoc • WI 54220 USA
Tel: +1 920 684 4410 • Fax: +1 920 652 9778

Manitowoc - Europe, Middle East & Africa
Manitowoc France SAS
18, rue de Charbonnières B.P. 173 • 69132 ECULLY Cedex • FRANCE
Tel: +33 (0)4 72 18 20 20 • Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

Manitowoc - Asia Pacific
16F Xu Hui Yuan Building,
1089 Zhongshan No.2 Road (S) • Shanghai 200030 China
Tel: +86 21 6457 0066 • Fax: +86 21 6457 4955

REF. 2003 48 LVC 6